

WHAT POWER ART THOU

Muziek waar
het hart van
gaat zingen

53

Uit de 3e akte van de opera *King Arthur*
Purcell, Henry (1659 – 1695)

Andreas Scholl, countertenor
Ensemble Artaserse

*What power art thou, who from
below hast made me rise unwill-
ingly and slow, from beds of ever-
lasting snow?*

*See'st thou not how stiff and won-
drous old, far unfit to bear the
bitter cold, I can scarcely move or
draw my breath?*

*Let me, let me freeze again to
death.*

*Welke macht bezit u? Wie van
daar beneden deed mij tegen mijn
zin en langzaam opstaan uit de
eeuwige sneeuw?*

*Ziet u niet hoe stijf en wonderbaar-
lijk oud ik ben, volledig ongeschikt
om de bittere kou te dragen en
nauwelijks in staat om in en uit te
ademen? Laat me, laat me weer
bevrozen tot ik sterf.*

De opera *King Arthur* behoort tot Purcells memorabelste werken. Een aantal aria's is zeer bekend geworden: *Fairest Isle*, *How blest are shepherds*. Maar ook de dwaallichtscène *Hither, this way* en de echo in *Come if you dare*. Ik kan ze moeilijk hier allemaal opnemen, maar ze zijn zeer de moeite waard!

Wel heel bijzonder is de muzikale uitbeelding van het bibberen van de Koude Genius die oprijst uit de sneeuw. Purcell heeft zich hierbij overigens laten inspireren door Lully's muziek voor een soortgelijke scène in de vijfde acte van zijn opera *Isis* (1677). De vierkwartsmaat kan tot vreselijke hoempa-hoempa muziek leiden. Maar op de goede manier toegepast is deze maatsoort fascinerend. Dat hoor je in deze heel bijzondere aria. Daar word je koud van!